

## Transkription von Urkunde SAW 1450b

Ort, Datierung: Salzwedel, 1450-05-26

Signatur: Stadtarchiv Salzwedel, 96/37

Inhalt: Rat der Stadt Salzwedel: Rentenbeleg

Wy Joha(n)n va(n) Eckendorp(e) prouest to Stendal vnde Hinrik van Eckendorp(e) syn Broder(e) Bekenne(n) ape(n)bar Indesse(n) Breue tuge(n)de vor vns vnse erue(n) vnde vor / alliszwe(n)m(e) , dat wy myd vulborde vnde wille(n) des hochgeborn Forsten vnde he(r)n H(er)n Frederikes des ju(n)g(er)n Marcgreue(n) to Brande(n)borg vnser gnedige(n) he(r)n so he / vns des syn(en) gnad(e)n Breff gegeue(n) hefft vnde vnser r(e)chten erue(n) Recht vnde Redelig(e)n to ey(n)en r(e)chte(n) erffkope vorkofft hebbe(n) vnd(e) vorkopen In vnde myd crafft / desses Breues , den Erligen Ern Hinr(ik) Lysten vnd(e) Ern hinr(ik) Moller(n) preste(re)n Altaristen der Altar(e) Su(n)te Joha(n)n(n)is baptisten In vnser Leue(n) ffrowen / Kerken to Soltwedel , to der sulue(n) er(n) Lehne(n) Behüff Anderhalue(n) wispel Rogge(n) Jarlig(er) pachte vnde Rente(n) In den nabescre(uene)n vnser hou(e)n myd eren / tobehori(n)g(e)n Indem(e) dorp(e) to dolgow Belege(n) dede nū tor tiid Bewonen vnde Buwen . Hans Croger Junge Tyle vnde Beteke Engersbuw . / vorhundert mark peni(n)ge Soltwedelsch(er) weri(n)ge . dede vns woltodancke entrichted vnde vornüged syn vnde der wij en qwijd vnde losz segge(n) / indesse(n) Breue , Dessen Anderhalue(n) wispel Roggen Jarlig(er) pachte willen vnde schullen de vorb(e)n(anten) Nemelken Hans Crogher vertey(n) schepel / Junge Tyle Teyn schepel vnde Beteke Engersbuw Twelff Schepel Roggen , eder Besitter(e) er(er) hou(e) den geno(me)d(e)n Ern Hinr(ik) vnd(e) Ern hinr(ik) / eder ere(n) Nakomen(en) hebbe(r)n vnde Besitte(r)n der sulue(n) erer Lehne(n) Alle Jarliges vpp(e) Su(n)te Mertens dag . gutlige(n) vnde woltodancke sunder / vortoch entrichte(n) Betale(n) vnde en den Bringen Inde Stad to Soltwedel wor en dat beqweme ist , Vnde weret dat de Betalinge desser / Jarlige(n) pachte also nicht enschege Mogen de vorb(e)n(anten) He(r)n vnde er(e) Nakome(n) dar v(m)me pande(n) , panden laten Edder In welk(er) maten ze / ku(n)ne(n) vnde moge(n) de vthforde(r)n vnde manen vnde dar ane entschulle(n) zeweder vns eder vnse erue(n) nicht don noch brek(e)n wedder dat / gerichte worde en dar to hulpe nōd synde willen vnde schullen wir vnde vnse erue(n) en dar to Behulpe(n) syn , zo vaken wii des angemaned werde(n) / sund(er) insage vnde ane geuerde word(e)n ok de hou(e) dar desse pachte vthgan vorwusted Schullen de erben(anten) he(r)n vnde ere medebescreu(en)en) desse pachte / vnde Rente hebb(e)n In allen tobehoringe(n) der vorg(en)anten) hoü(e) wor de belege(n) syn vnde wo men de Benome(n) mach In acke(r)n wischen holte(n) vnde / weyden vnde mogen sek der vnderwynden vnde Bruken na antale erer pachte So lange dat de hou(e) wedde Besath werden Vnde wii / erben(anten) van Eckendorp(e) wiisen de geno(me)d(e)n Ern hinr(ik) vnde Ern hinr(ik) Indesse yarlige pachte vnde guder(en) In vnde myd crafft desses Breues / willen ok vnde schullen en desser yarligen pachte eyne r(e)chte ware wesen vor allerleye ansprake vnder vnser eygen kosten vnde euentur(e) vnde / de gelyk and(er)n vnser guderen vorbidden vnde vordegedingen wan(ne) vnde wor des nod vnde Behuff synde werd vnde wij des angemaned / werden ane geuerde . van dessen yarlig(e)n pachten schullen de vorg(en)anten) he(r)n vnde er(e) Nakomer(en) alse erer ey(n) yowelk alles yarliges den Baruote(n) / Brod(er)n bynne(n) Soltwedel , to eyner ewigen dechnisse Ern hoyers Chuden zeliger vnde der yenne(n) de vthe dem(e) slechte vorstorue(n) syn dre / schilli(n)ge pen(inge) Soltwedelsch(er) wer(inge) vnde dem(e) Rade dar sulues wan(ne) sek de Rad schedet dridde(n) halue(n) schilli(n)g pen(inge) erben(anten) wer(inge) , So alse dat de erben(anten) /

Ern hoyer Bestelled vnde gemaked hefft , gutlig(en) entrichte(n) vnd(e) geue(n) , Doch hebb(e)n wii erben(anten) va(n) Eckendorp In dessem(en) kope de gnade behold(e)n / wan(ne) vns vnde vnsen erue(n) des wolgelusted , Moge(n) wii desse Jarlige pachte weder afflosen vnde kope(n) vnd(e) wan(e) wii dat don wille(n) . schulle(n) / wii den erben(anten) he(r)n . eder ere(n) Nakomer(e)n . dat bynne(n) den achte dage(n) to wynachte(n) In vnse(n) Breue vorku(n)dige(n) vnde witlig don vnde alszdenn(e) / In de(n) Achtedage(n) to pynxsten dar neystuolge(n)de . de vorg(enanten) hu(n)d(er)t m(a)rk pen(inge) erben(anten) weri(n)ge houetstuls , myd allen nastendig(e)n pachte entrichte(n) / vnde Betalen Bynne(n) Soltwedel vmbeku(m)merd vnd(e) vmbehind(er)t vor alszwem(e) wan(ne) dat tor nuge denn(e) alsogescheen ist , schullen desse vorb(e)n(anten) / Jarlige pachte vnde guder(en) vns vorb(e)n(anten) van Eckendorp(en) vnde vnsen erue(n) weder vry qwyd vnde losz syn , dyt loue(n) wii Joha(n)es prouest / vnde Hinr(ik) van Eckendorp(e) vorb(e)n(ante) vor vns vnde vnse erue(n) , den geno(me)d(e)n Ern Hinr(ik) vnd(e) Ern Hinr(ik) vnd(e) er(en) Nakomen(en) Ingude(r) truwe(n) Stede / vnde vast vmvorbroke(n) sund(er) ye(m)mesleye behelp insage vnde hulperede woltoholde(n) de vnde hebb(e)n des to grot(er) bewisinge vnde merer / tuchnisse vnse Ingesegele witligen vor vns vnde vnse erue(n) an desse(n) Breff hengen laten , De gegeue(n) is To Soltwedel Na godes / Bord verteynhu(n)d(er)t Jar dar na Indem(e) vefftigest(e)n Jar(e) Am(e) Dynxedage Inden hilge(n) dagen to pynxsten Tuge desses kopes / [syn] gewesen de Ersamen / [...]<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Textverlust durch abgedeckten Textteil ?